

黑布林英语阅读  
HELBLING YOUNG READERS  
FICTION



小学b级③



# The Leopard and the Monkey

豹子和猴子

Retold by Richard Northcott  
Illustrated by Cristiano Lissoni

内附  
CD-ROM/  
Audio CD



小学b级③

# The Leopard and the Monkey

## 豹子和猴子

Retold by Richard Northcott  
Illustrated by Cristiano Lissoni

改编者：刘 璟



上海外语教育出版社

外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

## 图书在版编目 (CIP) 数据

黑布林英语阅读. 小学b级. 第3册, 豹子和猴子 / 刘璟改编.

—上海: 上海外语教育出版社, 2014

ISBN 978-7-5446-3759-6

I. ①黑… II. ①刘… III. ①英语—阅读教学—小学—课外读物

IV. ①G624.313

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第217888号

图字: 09-2013-422号

Published by arrangement with Helbling Languages GmbH.

Licensed for sale in the People's Republic of China, excluding Hong Kong, Macau and Taiwan.

本书由 Helbling Languages 出版社授权上海外语教育出版社有限公司出版。

仅供在中华人民共和国境内 (香港、澳门、台湾除外) 销售。

**出版发行: 上海外语教育出版社**

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

**电 话:** 021-65425300 (总机)

**电子邮箱:** bookinfo@sflep.com.cn

**网 址:** <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

**责任编辑:** 秦平华

---

**印 刷:** 上海江杨装订有限公司

**开 本:** 787×1092 1/16 印张 2.5 字数 20千字

**版 次:** 2014 年 12月第 1版 2014 年 12月第 1次印刷

**印 数:** 5 000 册

---

**书 号:** ISBN 978-7-5446-3759-6 / G · 1163

**定 价:** 18.00 元

本版图书如有印装质量问题, 可向本社调换

# 前言



《黑布林英语阅读》系列由上海外语教育出版社从欧洲专门从事英语教育的 Helbling Languages 出版机构引进。这套读物全彩设计、图文并茂，将经典小说与当代作品完美结合，可全面满足国内小学、初中和高中各阶段学习者的英语阅读需要。

小学段为绘本，目前共出版 15 册，分 a-e 5 个级别，每级别 3 册。每级别故事围绕若干话题展开，如 a 级话题有字母、数字、问候语、玩具等；随着级别递进，话题不断深入，至 e 级话题涉及情感、音乐、电视等。每册读物配一张可供白板和 PC 使用的 CD-ROM/Audio CD: CD-ROM 部分包含完整的故事录音、若干多媒体互动游戏、chants 模仿秀，以及图片单词背背看等；Audio CD 部分不仅提供完整的故事录音，还提供所有听力练习的录音。

初中段目前共 36 册，分初一、初二、初三 3 个级别，每级别 2 辑，每辑 6 册。每辑包含经典小说、当代原创小说、当代图片小说和当代小小说 4 种类型。

高中段目前共 20 册，分高一、高二 2 个级别，每级别 2 辑，每辑 5 册。每辑包含 3 册经典小说与 2 册当代原创小说。

初中段和高中段每册读物均配有 MP3 完整故事录音及听力练习录音，使用者可根据封二信息从外教社有声资源网 (<http://audio.sflep.com>) 免费下载。

所有《黑布林英语阅读》均设置丰富的读前、读中、读后练习：读前、读后练习用以辅助读者预习、操练故事中出现的词汇和句型，并提供技能训练和发音训练；读中练习在故事叙述中随机出现，可增加读者与故事间的互动、引导读者思考或增进读者对故事内容的理解。《黑布林英语阅读》还格外重视英语词汇的学习和积累：小学段读物每册故事后均设置相关主题的单词汇总及知识点讲解；初中段和高中段读物则在正文页脚位置对重、难点单词给予词性、音标，以及汉语或汉英双语的词意注解。

读者还可以登录若干网络平台（请见每册读物封四或正文）下载您需要的各种有用资源。

我们深信《黑布林英语阅读》所包含的每一个故事将如同黑布林水果一样清新可口、充满异趣，为你的生活带去更丰富的感受和认识。

上海外语教育出版社

For further information on all current and upcoming titles visit our website:

**[www.helblingyoungreaders.com](http://www.helblingyoungreaders.com)**

**HELBLING LANGUAGES**

[www.helblinglanguages.com](http://www.helblinglanguages.com)

**The Leopard and the Monkey**

Retold by Richard Northcott

© HELBLING LANGUAGES 2014

Typeset using leggimi! an open type font specially developed to promote easy reading. Copyright Sinnos.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of the publishers.

Series editor Maria Cleary

Activities by Richard Northcott and Frances Mariani

Illustrated by Cristiano Lissoni

Design and layout by BNC comunicazione

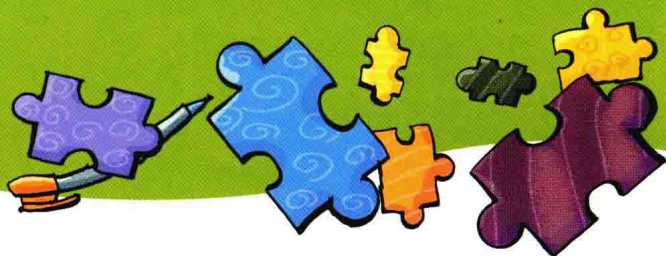
# The Leopard and the Monkey

Retold by Richard Northcott

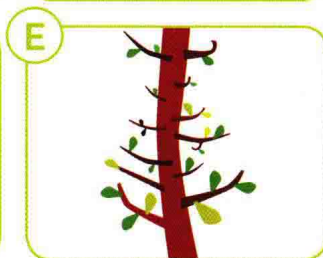
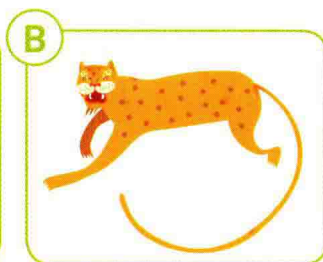


Illustrated by Cristiano Lissoni

# Play Station 1



1 Listen and point. 听一听，指一指。



2 Find and match. 从图中找出与单词配对的事物。



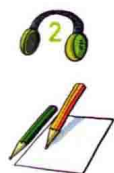
- A leopard
- B monkey
- C tortoise
- D well



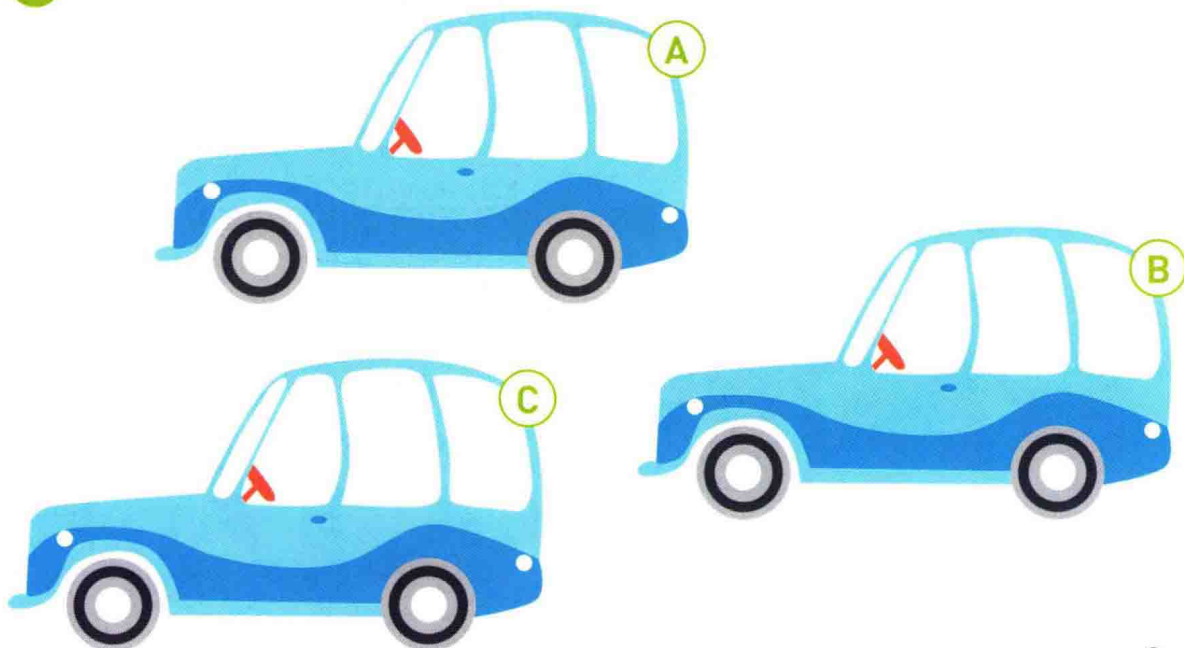
3 Match. 将图片与句子配对。



- A The monkey is in the well.
- B The monkey is next to the well.
- C The monkey is on the well.



4 Listen and draw. 听录音，画一画。



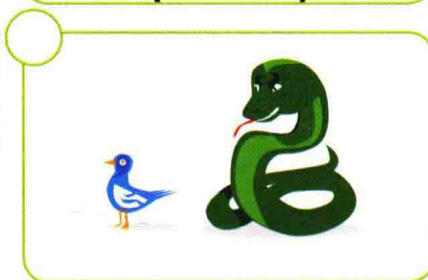
# Play Station 1



**5 Look, read and match.** 看图读句子，然后为图片选择正确的句子。

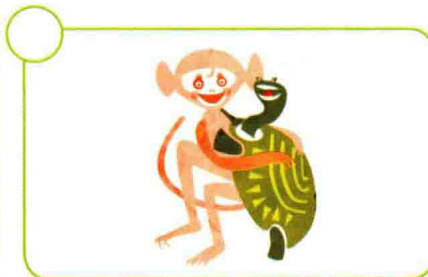
**A** They're friends.

**B** They aren't friends.



**6 Match. Then say and mime with your mum, dad or a friend.**

将图片与句子搭配，然后与你的妈妈、爸爸或朋友说一说，演一演。



**A** I'm your friend.

**B** You aren't my friend.



**7 Listen and say the chant. Look, read and match.**

**CHANT**

听录音，学着念一念。然后看图读句子，将图片与句子搭配。

- A** Five little monkeys are in the tree.  
The leopard says:  
'Come and play with me.'  
Four little monkeys are in the tree.

- B** Four little monkeys are in the tree.  
The leopard says:  
'Come and play with me.'  
Three little monkeys are in the tree.

- C** Three little monkeys are in the tree.  
The leopard says:  
'Come and play with me.'  
Two little monkeys are in the tree.

- D** Two little monkeys are in the tree.  
The leopard says:  
'Come and play with me.'  
One little monkey is in the tree.

- E** One little monkey is in the tree.  
The leopard says:  
'Come and play with me.'  
No little monkeys are in the tree.





It's morning in the jungle.  
The animals are waking up.





WHERE'S  
MY BREAKFAST?

Can you see the leopard?  
He's waking up, too. Oh no!  
The leopard is hungry.

Find:

- a parrot
- a frog
- a lizard

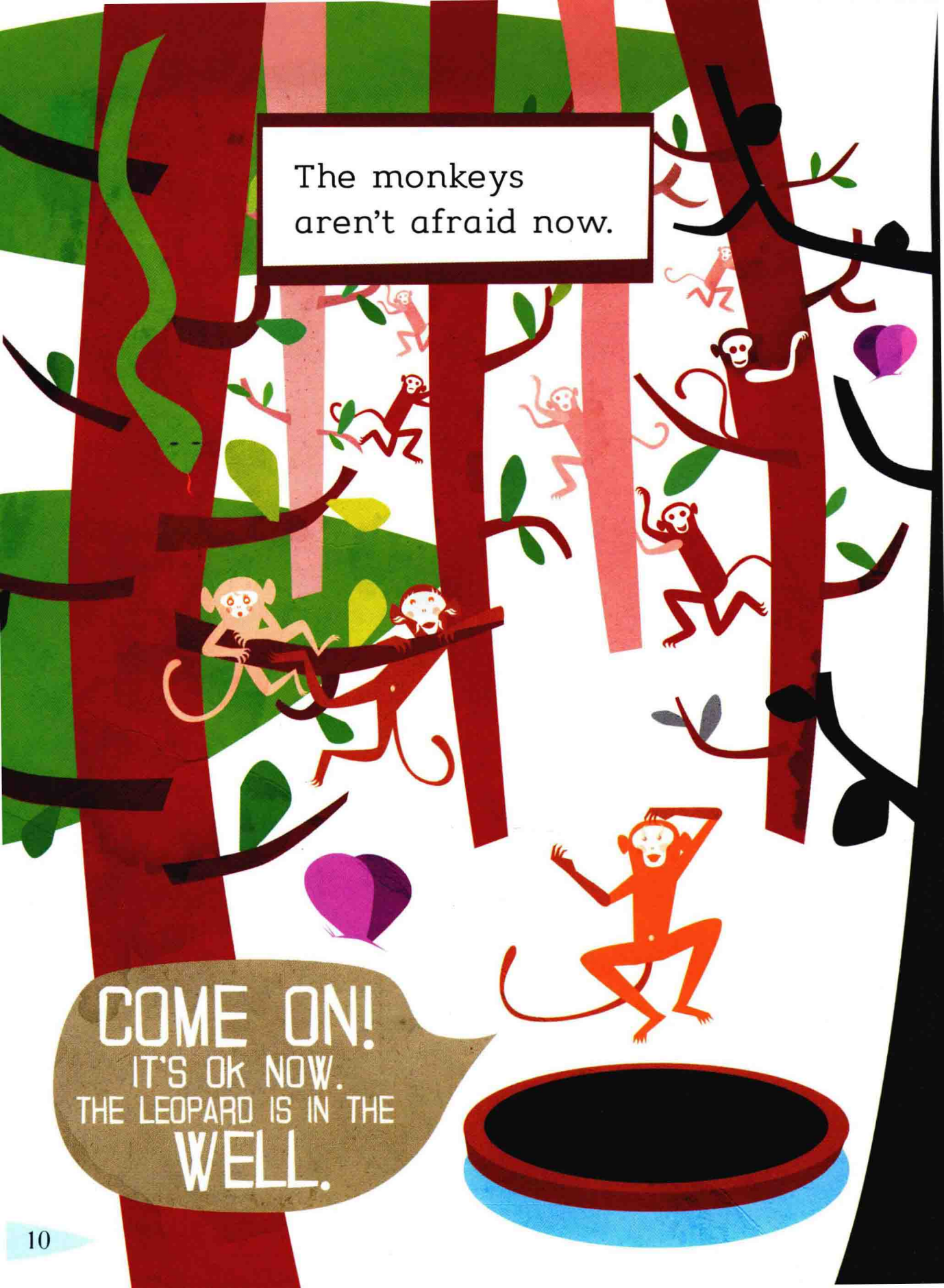
The leopard wants his breakfast.  
His favourite (最喜欢的) breakfast is  
monkeys. The monkeys are in the trees.  
They are afraid (害怕的).



How many  
monkeys are  
there?



There's a well (水井) in the jungle.  
Look out (当心), leopard!  
Oh no! The leopard is in the well.



The monkeys  
aren't afraid now.

COME ON!  
IT'S OK NOW.  
THE LEOPARD IS IN THE  
WELL.

Three monkeys are next to the well.  
They can hear the leopard.



Where is the  
leopard now?



Point.

HELP!

The old monkey is on the well. He can see the leopard. The leopard doesn't like the well.



PLEASE HELP ME.  
DON'T BE AFRAID.  
I'M YOUR FRIEND.

